

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 113 (2006)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Pailletten- und Soutache-Boom  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-678214>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

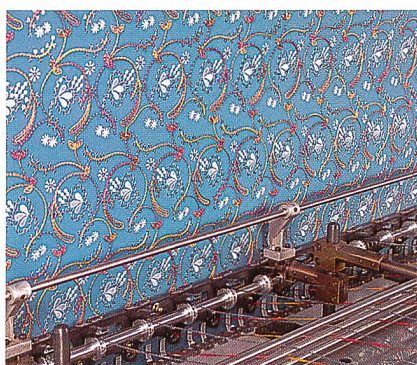
**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Pailletten- und Soutache-Boom

**Der Paillettenboom geht um die ganze Welt. Sei es traditionelle Kleidung in Indien oder Afrika, modische Kleidung in den westlichen Ländern oder auch Lingerie und zum Teil sogar Heimtextilien, Pailletten werten Sticke-  
reien nochmals auf.**

Neu wird nun auch wieder vermehrt Soutache eingesetzt. Mit wenigen Stichen wirkungsvolle Effekte zu erzielen, ist nicht nur hochproduktiv, sondern kann auch Möglichkeiten hervorzubringen, die mit anderen Techniken nicht zu erzielen sind.



*Stickmaschine mit Pailletten- und Soutache-einrichtungen*

Der führende Hersteller für Schiffchenstickmaschinen, Saurer in Arbon, Schweiz, bietet sei-

nen Kunden die Möglichkeit, diese Markttrends zu nutzen. Ab sofort können die bewährten einstöckigen Modelle Saurer Epoca-04 und -04E, aber auch die zweistöckigen Ausführungen, sowohl mit einer Pailletten- als auch mit einer Soutacheeinrichtung ausgestattet werden. Als Besonderheit bietet der Marktführer zudem die Kombination von Soutache und Pailletten auf der gleichen Stickposition an. Grenzenlose Vielfalt in bewährter Qualität.

Aufgrund der Zusammenarbeit mit dem Spezialisten auf dem Gebiet der Pailletten- und Soutacheeinrichtungen, der Firma Micro Corp., kann von Anfang an mit einer schon bewährten Konstruktion gearbeitet werden. Die Besonderheit ist die hervorragende Einbindung in die bestehenden Saurer-Hochleistungs-Stickmaschinen Epoca, Unica und 5040 E. Somit erhält der Kunde das Beste von zwei Spezialisten, hat aber nur einen Ansprechpartner. Saurer garantiert für diese Zusatzeinrichtung ebenso wie für sei-



*Stoffe mit Kombinationen von Soutache und Pailletten*

ne Stickssysteme und bietet auch die Ersatzteile und den Service dafür an. Nicht zu vergessen ist die richtige Dessin-Software EmStudio, die die Mustererstellung vereinfacht und optimiert. Für Kunden steht eine komplette Musteranlage auf einer Saurer Unica in der Demostickerei in Arbon zur Verfügung.

### Was ist Soutache?

Soutache ist französisch und bedeutet eigentlich schmale Schnur. Es ist eine in zwei Flechtgraten herzförmig gearbeitete schmale, feine Litze mit Mittelenden, die unter anderem bei der Tischarbeit zur Herstellung von Posamenten verwendet wird.

## Emblem- und Abzeichenstickerei auf Berufsbekleidung – steigende Anforderungen an moderne Maschinenstickgarne

**Als international etablierter Hersteller von Nähgarnen ist die Amann & Söhne GmbH & Co. auch seit vielen Jahren dank der Ackermann Stickgarne auch einer der führenden Anbieter von Maschinenstickgarnen. Noch bis vor wenigen Jahren wurde das gesamte Stickereigeschäft vom Einsatz der Baumwoll- und Kunstseide-Maschinenstickgarne geprägt.**

Neue leistungsfähigere Multihead-Stickmaschinen, ein erweitertes Angebot verschiedenster Textilien und anderer zu bestickender Materialien und nicht zuletzt die ständig wachsenden Anforderungen an die heutige Stickerei, haben die Entwicklung neuer Maschinenstickgarne forciert. Die langjährige Erfahrung mit Viskose-Stickgarn diente bereits 1987 als Basis dafür,

den Artikel «ISACORD 40» zu entwickeln – ein bei gleichem Fadenquerschnitt wesentlich leistungsfähigeres Stickgarn aus multifilem Polyester.

### Mechanische Eigenschaft

Dass diese Entwicklung die Antwort auf die Summe gestiegener Anforderungen war, zeigen

uns heute die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten von ISACORD, z.B. Stickerei auf Jeans, Sportswear, Abzeichen, Caps, Schuh & Leder und Berufsbekleidung. Bereits an der Stickmaschine sieht man den Vorteil einer fast doppelt so hohen Festigkeit von ISACORD im Vergleich zu Viskose-Stickfäden – die Maschinenstillstandszeiten konnten drastisch reduziert werden. Die anspruchsvolle Kingspule mit Fadenauffangrille trägt dazu bei, mit möglichst geringem Fadenverlust zu sticken.

### Hohe Gebrauchsechtheit

Die weiteren Vorteile zeigen sich in den hohen Gebrauchsechtheiten der Polyesterstickerei. Hohe Licht- und Waschechtheiten von bis 95 °C, sowie die für Viskose und Baumwolle unerreichbare Chlorechtheit sind Eigenschaften, die auch extremsten Belastungen, wie z.B. im Bereich der sehr intensiven Leasingwäsche, standhalten. Durch eine Modifikation des Fadenquerschnitts konnte ein viskoseähnlicher Glanz erzielt werden. Optimale Dehnungswerte, weicher